

主要材料/Documents	有/Sì?	没有/No?	注明/Note
<p>1. 国家签证申请表，原件 说明：一份用英语或者意大利语或者中文拼音正式填写并由申请人亲笔签名的申请表（中国申请人签字应为文字，不应为拼音）。未满 18 岁的申请人，申请表须由至少一方父母或法定监护人签字。</p> <p>Formulario di richiesta visto Nazionale, in originale Note: il formulario deve essere debitamente compilato in lingua inglese o italiana o in cinese pinyin, e firmato dal richiedente visto (per i cittadini cinesi è obbligatorio firmare in caratteri, non si accetta la firma in pinyin). I formulari dei richiedenti minori di anni 18 dovranno essere firmati da almeno uno dei genitori o di chi ne ha la patria potestà.</p>			
<p>2. 一张本人近期照片 说明：照片应为 ICAO 尺寸的彩照，照片需为白色背景，35x40 毫米，并需为最近六个月内所照。</p> <p>Una fotografia formato tessera Note: la foto deve essere fatta secondo il formato ICAO (4.0 x 3.5 cm, foto a colori con sfondo bianco, scattata negli ultimi 6 mesi).</p>			
<p>3. 有效护照，原件+两份复印件 说明：请注意护照应为在过去 10 年内签发，并且应在离开申根地区后仍有至少 3 个月的有效时间。护照应有至少两空白未使用的签证页。申请人护照首尾页两份复印件。</p> <p>Passaporto in corso di validità, originale + due fotocopie Note: prima di fare domanda di prega di verificare che il passaporto abbia una validità residua di almeno 3 mesi dal momento della prevista uscita dall'area Schengen e che sia stato rilasciato non oltre 10 anni fa. Il passaporto deve avere almeno due pagine visti non utilizzate. Due copie della pagina con i dati del richiedente; due copie della pagina con la firma del richiedente.</p>			

4.	<p>机票预订单</p> <p>Prenotazione aereo</p>			
5.	<p>经由意大利综合类大学/高等艺术类院校审核过后由 UNIVERSITALY 网站平台生成的回执，并且包含根据马可波罗图兰朵项目提供 10 个月或 11 个月意大利语的注册证明说明，意大利语注册信，如意大利综合类大学或高等艺术类院校需要，仍需提供学历的价值声明或 CIMEA 认证。</p> <p>说明：文件必须体现意大利语课程的起始及结束日期（可接受复印件）。</p> <p>Riepilogo originato dal Portale University debitamente validato dall'Universita'/AFAM con indicazione della Scuola dove si terra' il corso di lingua italiana di 10/11 mesi nell'ambito del programma Marco Polo/Turandot; lettera di iscrizione al corso di lingua italiana; Dichiarazione di Valore/certificazione CIMEA, se richiesta dalle Universita'/AFAM.</p> <p>Note: la documentazione deve contenere le date di inizio e fine del corso di lingua (accettata anche in copia)</p>			
6.	<p>申请人及其父母的资金证明说明：提供以下证明：1) 近 6 个月内的本人和父母银行账户对账单并且/或者国际信用卡或储蓄卡银行对账单（提供原件）。如果提供父母银行账户，请同时提供户口本原件及复印件；或者-如果申请人的户口与父母不在一起，则需提交亲属关系公证书，翻译成意大利文并由外交部认证。2) 父母双方的在职证明(退休证)原件，证明需要发放月工资机构盖章及签字。3) 家庭其他收入来源（如商业活动，出租房屋），需同时提交证件和缴税单。4) 获得由意大利政府或其他机构颁发奖学金的学生，需提供奖学金证明。</p> <p>Prova dei mezzi economici personali e dei propri genitori tali da garantire il sostentamento in Italia.</p> <p>Note: I richiedenti potranno fornire i seguenti documenti: a) Conti correnti, personali e dei propri genitori, e/o carta di credito o di debito internazionale con estratto conto bancario recente di almeno degli ultimi 6 mesi. Qualora l'estratto conto bancario si riferisca ai genitori dello studente, occorre presentare originale del libretto di famiglia (hukou) con fotocopia. Se i genitori non sono indicati nel suo libretto di famiglia, dovrà produrre documentazione comprovante il legame di parentela, debitamente tradotta e legalizzata dal Ministero degli Esteri (certificato notarile di nascita o di relazione di parentela) b) Lettera del lavoro dei genitori (o certificato di pensione) firmata e timbrata ove è indicato lo stipendio mensile. c) Eventuali altre fonti di reddito (attività commerciali, affitto locali o case) dovranno essere certificate mediante certificazioni e</p>			

	<p>prova del pagamento delle tasse. d) Eventuali borse di studio o garanzie economiche fornite da Enti o Istituzioni italiani o dal Governo italiano.</p>			
7.	<p>意大利有效的住宿证明原件说明：提供以下任一形式：-学校住宿证明（可提供复印件）-邀请信（点击此处下载，唯一可接受格式）或者租赁合同并随附房东身份证复印件；如果邀请人不是欧盟公民，需额外提交有效居留许可和护照（签字页）的复印件（即使证明是由房产中介出具，仍需提供）。-至少一个月的酒店确认单原件和已支付所有费用的发票原件（确认单包括：酒店的抬头，联系方式，入住及退房日期，申请人的名字和生日等信息，签发确认单人的职位和名字拼写及手签，签发时间）</p> <p>Dichiarazione di disponibilità di alloggio Note: in originale, in una delle seguenti modalità: - dichiarazione di alloggio dell'Università (anche in fotocopia) - dichiarazione di ospitalità (cliccare qui per scaricare, unico formato accettato) o contratto di locazione con allegata copia del documento di identità del proprietario dell'alloggio (anche nel caso in cui la dichiarazione sia rilasciata per il tramite di un'agenzia immobiliare); Se il dichiarante non è cittadino UE occorre allegare copia di valido permesso di soggiorno e copia del passaporto (con pagina con la firma) - dichiarazione e ricevuta di avvenuto pagamento per tutto il periodo del soggiorno, in originale, di una stanza presso una struttura alberghiera, per almeno 1 mese (la dichiarazione deve essere su carta intestata con contatti dell'albergo, debitamente datata e firmata con chiara indicazione del nome e posizione del firmatario, indicazione dei dati anagrafici completi dello studente e date di check-in e check-out)</p>			

8.	<p>保险须覆盖医疗及住院</p> <p>Copertura assicurativa per cure mediche e ricoveri ospedalieri</p>			
9.	<p>如果申请人未满 18 岁，须提供出生证明说明：（原件及复印件）翻译成意大利文并被中国外交部与意大利使馆认证；父母许可其出国的 同意出行函（被中国外交部与意大利使馆认证）并注明在意大利期间由谁承担监护义务。监护人书面监护声明原件，应包含监护人住址和护照复印件（信息页及签字页）；如果监护人不是欧盟公民并拥有意大利居住权，请提供护照和居留许可的复印件。请注意居留有效期至少须持续到申请人 18 岁。</p> <p>Se il richiedente è minorenne (sotto i 18 anni), certificato di nascita</p> <p>Note: (fotocopia e originale) tradotto in italiano e legalizzato dal Ministero degli Esteri. Occorre inoltre fornire permesso ad espatriare firmato dai genitori, con certificato notarile legalizzato dal Ministero degli Esteri, ove viene indicato il nominativo del tutore in Italia. Inoltre, lettera in originale di accettazione da parte del tutore con indicazione della sua residenza e copia allegata del documento di identità contenente la pagina con la firma; se il tutore designato è un cittadino extracomunitario residente in Italia, copia del passaporto e del permesso di soggiorno (valido almeno fino al compimento del diciottesimo compleanno del minore).</p>			